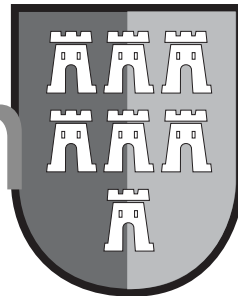


TRANSYLVANIA CLUB

INC. 1951

Nachrichten



16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2

Tel: (519) 744-1191 — Fax: (519) 744-4777

E-mail: transylvaniacub@intown.net

Nr. 373

April 2005



Miss Transylvania 2005 Bettina Rampelt

VERANSTALTUNGSKALENDER COMING EVENTS

Folgende Veranstaltungen finden in den nächsten Monaten statt:

26. März	Spaghetti Dinner	Youth Group	18:30 Uhr
2. April	Chorabend	Choir Concert and Dance	18:30 Uhr
20. April	Seniorentreffen	Seniors' meeting	11:30 Uhr
23. April	Mitgliederabend	Members Banquet/Dance	18:30 Uhr
30. April	Kegelbankett	Bowling Banquet	18:30 Uhr
8. Mai	Muttertagsfeier	Mothers Day	12:00 Uhr
18. Mai	Seniorentreffen	Seniors' meeting	11:30 Uhr
4. Juni	Konzert der Blaskapelle	Brass Band Concert	20:00 Uhr
5. Juni	Golf Tournament	New Dundee	10:00 Uhr
12. Juni	Waldfest	Picnic - St. Agatha	10:00 Uhr
15. Juni	Seniorentreffen	Seniors' meeting	11:30 Uhr
25. - 26. Juni	Heimattag	Siebenbuerger Reunion - Kitchener	

MITGLIEDERABEND & BALLROOM CLASS 2005 - GRADUATION GESELLSCHAFTS TANZGRUPPE - ABSCHLUSSBALL APRIL 23, 2005

DOORS OPEN 5:00PM - DINNER 6:30PM

MEMBERS \$12.00 NON-MEMBERS \$24.00

DANCE THE NIGHT AWAY WITH THE BLACK FOREST BAND

Our Ballroom Dance Group members have practiced very hard and made great strides over the past 6 months. Dance Instructors Christopher Dienesch and Amy Schatz are very pleased with their progress and they are now ready for graduation.

We invite all our members, relatives and friends to join us in celebrating this very special occasion with our 14 graduates. Graduation takes place on Saturday April 23rd, 2005 combined with our Mitgliederabend celebration, and begins at 6:30pm.

Please plan on attending - we look forward to seeing you there!

Bitte holen Sie Ihre Karten eine Woche vor der jeweiligen Veranstaltung ab sonst werden sie verkauft. Es gibt immer wieder Mitglieder die ihre Karten am letzten Tag zurückbringen. Diese Karten hätten aber schon längst verkauft werden können.

Please help reduce our function costs by picking up your tickets at our club office at least one week prior to the event. By doing so you will help in our function planning and help reduce our food purchase costs. Tickets not picked up one week in advance may be sold.



BERICHT DES PRÄSIDENTEN



Liebe Mitglieder und Freunde,

Falls Ihr überhaupt irgendwie so wie meine Frau Heidi und ich geneigt seid, dann freut ihr euch jetzt am anfang April schon auf die Gartensaison. Allerdings könnte ich gerne noch etwas warten, denn die Liste der Aufgaben, die sie normalerweise für mich hat, ist überwältigend. So weit, so gut. Lasst mich nun auf den Jahresanfang zurückblicken. Die Generalversammlung und der Trachtenball liegen schon hinter uns, und wir freuen uns auf die vielen anderen Frühlingsfeiern.

Unsere jährliche Generalversammlung gab unserem Vorstand die Gelegenheit, unsere Mitglieder über die vielen kulturellen Initiativen und den Stand unserer täglichen Geschäfte zu informieren.

Die Wahl des neuen Vorstandes ist für den Klub ausserordentlich wichtig, denn man sollte immer nach neuen Perspektiven und neuen Gesichtspunkten in den Führungsrollen suchen. Wir können uns glücklich schätzen, dass wir zwei junge, energiegeladene Männer in den Vorstand bringen konnten. Wir heissen Andrew Fritsch, den neuen zweiten Kassier, und Robert Hesch willkommen, der mit John C. Werner und Andy Gellner bei der Durchführung des Oktoberfests mitarbeiten wird. Ich wünsche ihnen, dass sie ihre Aufgaben und ihre Verantwortung zu ihrer Zufriedenheit ausüben können. Innen auf der Rückseite dieses Nachrichtenblattes sind die Namen unserer Vorstandsmitglieder aufgeführt. Bitte gebt dem Vorstand eure Unterstützung und ermutigt sie, denn es ist nicht einfach, die notwendige Zeit und Energie aufzubringen, wenn man auf freiwilliger Basis arbeitet.

Ich danke den Klubmitgliedern, die dieses Jahr vom Vorstand zurückgetreten sind. Ich danke zunächst Hannelore Maiterth für ihren imposanten



MARCON CUSTOM METALS INC.

698 Wilson Avenue, Kitchener, Ontario, Canada N2C 1H9

Telephone (519) 893-6262 / Fax (519) 893-6268

Web Site: www.marconmetals.com

In Business Since 1963

RANDY M. GONDOSCH, P.ENG.
PRESIDENT

RICHARD K. GONDOSCH, B.ADMIN.
VICE-PRESIDENT

MICHAEL GONDOSCH
CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Custom Sheet, Plate & Structural Fabricators in: Stainless Steel - Hot & Cold
Rolled Steel - Galvanized - Aluminum - Magnesium - Titanium - Copper
- Manganese - Shearing - Braking - Plate & Angle Rolling - C.N.C. Punching
- Welding - C.N.C. Plasma & Flame Cutting - CAD Capabilities



Einsatz. Sie war seit 1999 die Herausgeberin unseres Nachrichtenblattes, und war zusätzlich zu dieser Aufgabe 1995/96 auch Kulturleiterin, und zwischenzeitlich die Schriftführerin der Landsmannschaft. Sie führte die Kindertanzgruppe, und gründete 2003 unsere Sing- und Tanzgruppe, die sie weiterhin leitet. Sie erfüllte alle ihre Aufgaben verantwortungsvoll und selbstlos, und sie war immer für neue Ideen zu haben. Es wird nicht einfach sein, sie zu ersetzen.

Zusätzlich verlässt Edwin Lowrick dieses Jahr den Vorstand. Er war seit 1999 im Vorstand und in den letzten Jahren Oktoberfestleiter. Sein freundliches Gebaren und seine Geduld in dieser schwierigen Aufgabe werden wir vermissen. Das Oktoberfest ist kritisch für das finanzielle Wohlbefinden des Klubs und es hilft, all unsere kulturellen Aktivitäten zu unterstützen.

Vielleicht werden Hannelore und Edwin nur eine kurze Ruhepause einlegen. Wir hoffen, dass sie in naher Zukunft wieder in den Vorstand zurückkehren.

Unser jährlicher Trachtenball am 5. März war von etwa 250 Mitgliedern, Freunden, und geladenen Gästen besucht, unter ihnen die Miss Saxonia 2005 des Aylmer Klubs, Fräulein Jackie Ungar. Es füllt uns immer mit Stolz, wenn wir unser Kulturerbe und unsere Tracht in unserer schönen Siebenbürger Halle zur Schau stellen können. Unser Frauenverein unter der Leitung von Helgard Werner hatte die Halle mit einer hochklassigen Ausstellung von Erbstücken, handgewebten und gestickten Bettdecken, und Schnitzereien von Mike Intschert geschmückt. An unserem Aufmarsch, den Peter

Walesch mit einem Gruppenphoto festhielt, nahmen etwa 80 Mitglieder in Tracht teil. Es war ein erhebender Anblick, den unsere Mitglieder und Gäste sicherlich zu schätzen wussten.

Stephanie Schmidt, unsere Miss Transylvania 2004, gab in ihrer Abschiedsrede einen Eindruck von ihren Erlebnissen und Gefühlen des vergangenen Jahres. Sie war eine gute Botschafterin für unseren Klub und hat sich mit ihrem Einsatz unsere Anerkennung verdient. Sie hat unsere Jugend zusammengeführt, und wir freuen uns auf ihre künftige langjährige Beteiligung an Klubaktivitäten.

Unsere Miss Tansylvania 2005 Bettina Rampelt beeindruckte uns alle mit einer höchst erhebenden und gedankenerregenden Antrittsrede. Sie wird in diesem Jahre den Klub und die Jugendgruppe bei vielen Veranstaltungen und Festen vertreten. Ich weiss, dass sie dabei Freude haben und den Klub mit Würde vertreten wird.

Unsere Blaskapelle, dieses Mal unter der Leitung von Ron Schatz, zeigte sich von ihrer besten Seite und füllte den Saal den ganzen Abend mit angenehmer Musik, und der Chor unter der Leitung von Kathie Paulini sang drei stimmungsvolle Lieder. Unsere Jugendgruppe unter der Leitung von Daniel Schmidt war zahlreich vertreten und tanzte ihre schwungvollen Tänze mit beneidenswerter Energie, und der Sing- und Tanzverein unter Leitung von Hannelore Maiterth tanzte mit gewohnter Eleganz. Ich danke allen, die zum Erfolg dieses Abends beigetragen haben.

Am 13. März richtete der Concordia Club seinen Präsidentenball aus. An diesem Abend werden die neugewählten Vorstandsmitglieder den Mit-



**ASTRON SPECIALTY
METALS LIMITED**

**www.astronmetals.com
519-884-0590**

gliedern, den Ehrengästen und vielen Würdenträgern der städtischen, provinziellen, und der Bundesregierung vorgestellt. Alle verpflichten sich mit einem Amtseid zu ihrem Klub. Ich danke dem neugewählten Präsidenten Werner Schlueter und dem Concordia Club für die Einladung und die Gastfreundschaft. Heidi und ich hatten eine vergnügliche Zeit. Gleichzeitig bekräftigten wir wieder unser gutes Verhältnis zu den anderen deutschen Klubs, zur deutschen Gemeinde, und den Regierungsvertretern. Gerhard Griebenow und seine Frau Claudia vertraten die Arbeitsgemeinschaft und auch unseren Klub.

Die Präsidenten der deutschen Klubs haben in den letzten zwei Jahren enge Beziehungen zueinander entwickelt und treffen sich regelmäßig, um gemeinsame Projekte und Probleme zu besprechen. Neu in dieser Gruppe ist dieses Jahr Dieter Hanke, der neu gewählte Präsident des Schwaben Clubs. Wir heißen ihn in unserer Arbeitsgemeinschaft willkommen und hoffen, dass wir mit ihm so gut wie mit seinem Vorgänger Hans Schaadt zusammenarbeiten werden.

In den nächsten Monaten haben wir viele Veranstaltungen und Sitzungen. Bitte merkt Euch insbesondere den Spagettiabend der Jugendgruppe am 26. März, unseren Mitgliederabend am 23. April, und das Bowlingbankett am 30. April vor. Der Veranstaltungskalender ist auf der zweiten Seite des Blattes abgedruckt. Bitte erinnert Euch, die Karten mindestens eine Woche vorher abzuholen.

Dear Members and Friends:

As we enter April if you are at all like my wife Heidi you already are looking forward to this year's gardening season. I can certainly wait as the work-list she usually has for me is always daunting. That being said let me reflect on the early part of the year which incorporates our Trachtenball and the Annual General Meeting. These two events are already behind us and we look forward to the many other spring-time club celebrations.

Our Annual General Meeting gave your Board an opportunity to update members on the many cultural initiatives and the state of our daily operations. The election of a new slate of directors is of extreme importance to the club as one should always look for change and new points of view in leadership roles. We are fortunate to have added two young, energetic young men to the Board. I welcome to the Board of Directors Andrew Fritsch who will be our new assistant treasurer and Robert Hesch who will be involved with our Oktoberfest operations along with John C. Werner and Andy Gellner. I wish them much satisfaction in their duties as they address their many responsibilities and tasks ahead. The inside-back cover of this "Nachrichtenblatt" provides the names of all your new Board members. Please provide the Board with your support and encouragement as it is not easy to dedicate the time and effort necessary on a volunteer basis.

I would like to thank the club members who have stepped down from your Board at this annual



10% OFF
Portrait Packages -or- Custom Framing

Forde Studio

PHOTOGRAPHERS & PICTURE FRAMERS



70 Victoria St. N. - Suite D
Kitchener, ON, N2H 5C2

(519) 745 - 8637

meeting. I offer thanks to our Hannelore Maiterth for her many years of exemplary effort on behalf of the club. She has been the editor of our Nachrichtenblatt since 1999 and also held the position of Kulturgruppenleiter and Editor in 1995-96. In between, she also instructed the children's dance group, and she was the recording secretary of the Landsmannschaft. She founded our Sing und Tanz Verein in 2003 and continues to lead it. She fulfilled all her roles responsibly and selflessly, and was always receptive to new ideas. It is not going to be easy to replace her!

Also leaving our Board this year is Edwin Lowrick who has been a Board member since 1999 and our Oktoberfest Chairperson for the last few. Ed's friendly demeanour and patience in this difficult position will be missed. Oktoberfest is critical to the financial well being of our club and helps fund all our cultural activities.

Perhaps this will be only a small vacation for

Hannelore and Edwin as we hope they will return to our Board soon.

Our annual Trachtenball on March 5 was attended by approximately 250 members, friends and special guests, including Miss Saxonia 2005 from Aylmer, Miss Jackie Ungar. It is always a proud moment when we can showcase our heritage and "Trachts" in our beautiful Siebenburgerhalle. The Frauenverein under the leadership of Helgard Werner was instrumental in decorating our hall with an outstanding display of Siebenburger artefacts and hand woven and embroidered bedspreads and carvings by Mike Intschert. Our annual "Aufmarsch" which was recorded by Peter Walesch included approximately eighty members in Tracht. It was a most inspiring sight which our members and many of our special guests certainly appreciated.

Stephanie Schmidt, our Miss Transylvania 2004, provided a glimpse of her experiences and feelings during last year in her departing speech. She has been a great ambassador for our Club since her selection and she has earned our appreciation for her efforts. She has provided a cohesive force for our youth and we look forward to her continued involvement in Club activities for many years to come.

Our Miss Transylvania for 2005, Bettina Rampelt, impressed us all with a most inspiring and thought provoking acceptance speech. Bettina will represent our Club and the youth group at many functions and festivities in this upcoming year as our Miss Transylvania. I know that she will enjoy herself and will represent our club well during her reign.

Our brass band, this time under the direction of Ron Schatz, was at their best and filled the hall with pleasant music all night. Our choir under the direction of Kathie Paulini sang three inspiring songs. Our youth group under the direction of Daniel Schmidt was well represented and performed intricate dances with enviable energy. The Sing und Tanz Verein under the direction of Hannelore



Like many Canadians, the Huber family has a proud heritage overseas. Their great-grandfather operated a butcher shop in Europe and generations later, the tradition was continued in a little butcher shop in Kitchener, Ontario, Canada.

Over the years, the family business grew into a major operation with over 120 different products. While modern technology and machinery continues to be added to improve overall production, Piller Sausages & Delicatessens Limited is still faithful to the same traditional methods and ingredients used in their European homeland.

Old World Tradition
New World Quality

Piller's

P.O. Box 338, Waterloo, Ontario, Canada N2J 4A4
Tel: (519) 743-1412 Fax: (519) 743-6945
<http://www.pillers.com>

Gold Medal Award Winning Taste

Maiterth danced with their usual elegance. Thanks to all who made this happen!

On March 12, the Concordia Club hosted their "Presidents' Ball". This event showcases the Concordia Club's governance body along with recognition of their many groups. Their newly elected Board of Directors are presented to their membership, special guests and many local, provincial and federal government dignitaries. All Board members pledge their efforts for the furthering of club activities for the coming year. I wish to thank newly re-elected President Werner Schlueter and the Concordia Club for the invitation and hospitality. Heidi and I enjoyed ourselves immensely as we again reinforced our relationships with the other German Clubs, the German community, and legislative representatives. Also representing our club and the Arbeitsgemeinschaft were Gerhard Griebenow and his wife Claudia. The German Club Presidents have built a strong bond over the last three years and

have met from time to time to discuss operating issues and concerns we have in common. New to our group this year is Dieter Hanke who is the newly elected President of the Schwaben Club. Collectively our group welcomes Dieter and we hope we can work as effectively with him as we did his predecessor – Hans Schaadt.

During the next months we have many club events and meetings. In particular please note and support the youth group's spaghetti dinner on March 26, the Choir evening on April 2, our Member Banquet on April 23 and the Bowling Banquet on April 30. The schedule of events can be found on the second page of this Nachrichtenblatt. Please remember to pick up your tickets at least one week in advance of the event.

Alfred Lowrick
President



INSURANCE BROKERS LTD.
INSURANCE & FINANCIAL SERVICES SINCE 1919

579-4270

*Recommended Insurance
Broker Of
The Transylvania Club*

**What you want to
protect the most,
WE PROTECT THE BEST!™**

gotravelplus.com

**A PROFESSIONAL
TRAVEL AGENT
ISN'T A LUXURY. ...
IT'S SIMPLY GOOD BUSINESS.**

Wolfgang Wania, CTC

"35 years of travel excellence"

*"35 Jahre fachmännische
Reiseberatung."*



I am delighted to offer you the best in travel service and expertise through my new affiliation with Goliger's TravelPlus.

For your travel arrangements call....
Für alle Ihre Reisefragen rufen Sie....



234 King Street S., Waterloo N2J 1R3
(519) 741—8166 ext: 233
E-mail: wolfgang@goligerstravel.com



MISS TRANSYLVANIA

Our Miss Transylvania 2005 – Bettina Rampelt is seen here with Club President – Alfred Lowrick at this year's Trachtenball. Her acceptance speech was as follows:

Guten Abend liebe Freunde, Ehrengäste, Vorstand und sehr geehrter Präsident.

Ich heiße Bettina Melanie Rampelt und bin neunzehn Jahre alt. Meine Eltern sind Friedrich und Johanna Rampelt und ich habe zwei Brüder, Kevin und Brandon. Meine Großeltern sind Friedrich und Christina Rampelt die leider heute Abend nicht unter uns sein können um diesen Erfolg mit mir zu feiern. In Gedanken sind sie bei mir und sind sehr stolz auf mich.

I am a first year student at Wilfrid Laurier University and am currently completing a Bachelor of Arts degree in sociology with a minor in English. I then plan on pursuing a career in Primary teaching. I am also a graduate of the Concordia German Language School and have received my German Diploma for High School and first year university while also placing within the top three of my graduating class.

Es ist mir eine sehr große Freude und grosse Ehre, heute abend vor euch als Miss Transylvania zu stehen, und ich bin stolz, den Klub in 2005 zu vertreten. Schon seit meiner Kindheit war ich im Klub beteiligt; in der Kindergruppe wo ich viel Spaß hatte mit dem Singen und spielen. Paar Jahre später, mit dreizehn Jahren, nahm ich an der Gesellschaftstanzgruppe teil unter Tanzleiter Herrn Gosh; wo ich viel Spaß hatte die verschiedenen Tänze zu lernen. Schon als kleines Mädchen tanzte ich mit meiner Mutter zu Hause in der Küche zur Musik vom deutschen Radio unter Heinz Kreitzer.

In the past years I had always looked up to my cousins performing in their Trachts at various functions and my love of dancing led me to join the dance group which I have been a member of for six



years. Being part of the dance group, I have made many friends and it has made me appreciate the Transylvania Club and our Saxon culture even more. Each Tracht tells a story. No where else can you find such elaborate stitching that came from diverse regions of Transylvania; that we were with pride at different events such as Heimattag and Trachten Ball. I am proud to be a Saxon and am thankful that we as Saxons have a place like the Transylvania Club to come to, as family and friends, to share the past, enjoy the present, and make plans

for a successful future where our children and grandchildren can come and call it home.

Ich möchte mich für die Ehre und Unterstützung, die man mir gegeben hat, bedanken um dieses Amt als Miss Transylvania zu erfüllen. Ich will mein bestes tun den Klub in diesem Jahr zu repräsentieren. Meine Kultur war immer, und wird auch weiter ein wichtiger Teil meines Lebens sein. Ich möchte der Stephanie Schmidt danken für ihre sehr gute geleistete Arbeit; das hast du sehr gut gemacht, Stephanie.

I would like to thank the dance group for all their encouragement, trust, and for supporting and believing in me to represent them this year as Miss Transylvania.

Weiterhin möchte ich auch dem Vorstand

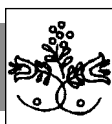
danken für die vielen freiwilligen Stunden und die Arbeit die sie leisten, damit wir eine Zukunft in diesem Klub haben.

I would also like to thank Michael Griebenow for being my escort and my dance partner as well as the Houfbrau Band under the direction of Mr. Schatz for tonight's music.

Ganz besonders möchte ich mich auch bei meinen Eltern bedanken für ihre Unterstützung und für ihre Geduld als sie mich die Muttersprache lehrten und halfen, sie zu beherrschen. Weiterhin wünsche ich euch allen noch einen schönen Abend.

Danke schön

Bettina Rampelt



KULTURGRUPPE / CULTURAL GROUP

In February our Youth Group elected a new committee and chose our new Miss Transylvania 2005.

We would like to take this opportunity to thank Daniel Schmidt and his last year's committee for their work and leadership with our Youth Group and we congratulate Daniel and his new committee on their appointments and wish them a very successful and fulfilling year ahead.

We would also like to thank Stephanie Schmidt for her fine representation as Ambassador of our Club in the past year. She did a wonderful job of fulfilling her duties and representing us well and we are all very proud of her.

Congratulations to Bettina Rampelt, on her being chosen and crowned as our new Miss Transylvania 2005. She has a very special and busy year ahead and we wish her a very enjoyable, fun and rewarding reign.

Our Trachtenball was a very special and enjoy-

able event and we thank all our Untergruppen for their participation and for adding to the splendor of our Trachtenfest and the crowning of our new Miss Transylvania 2005.

The spring season is already here and we hope everyone enjoyed a lovely Easter. We are all wishing for some nice weather to arrive soon.

April is a very busy month for our Kulturgruppe/Cultural Group. We invite everyone to our Choir's Spring Concert on April 2nd, Mitgliederabend/Annual Member's Banquet and Ballroom Dance Graduation Ball on April 23rd and our Bowling League's year-end banquet on April 30th. Please join us and support our Untergruppen/Cultural Groups.

Looking forward to seeing you soon,

Katie Dienesch

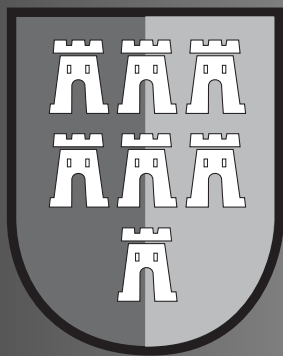
Kulturgruppe Leiterin / Cultural Group President

Aufmarsch



Sing- und Tanzgruppe

Trachtenball 2005



Gruppenbild



Jugendgruppe





BALLROOM DANCING

GESELLSCHAFTSTANZGRUPPE

ABSCHLUSSBALL – BALLROOM DANCING 2005

Our Ballroom Dance Group members have practiced very hard and made great strides over the past 6 months. Dance Instructors Christopher Dienesch and Amy Schatz are very pleased with their progress and they are now ready for graduation.

We invite all our members, relatives and friends to join us in celebrating this very special occasion with our 14 graduates. Graduation takes place on Saturday April 23rd, 2005 combined with our Mitgliederabend celebration and begins at 6:30pm.

Please plan on attending – we look forward to seeing you there!

CANADIAN NATIVE ART | GIFT SHOP
SCULPTURE | PRINTS | PAINTINGS | MASKS

GALLERY

INDIGENA



WATERLOO 46 King Street North
(between Bridgeport & Erb) 519-747-9875
STRATFORD 69 Ontario Street 519-271-7881
www.galleryindigena.com



SENIOREN-TREFFEN

Liebe Mitglieder, unsere Jahreshauptversammlung fand am 23. Januar statt. Wie sie wissen stand das halbe Komitee zur Wahl. Das Komitee setzt sich wie folgt zusammen:

Präsident	Mathias Wolf
Vize-Präsident	Michael Poschner
Schriftführer	Oskar Karg
K.U.V. Kassier	George Fritsch
Sterbefond Kassier	Christian Sebastian
Direktor u. Senioren Kassier	Michael Intschert
Direktor u. Reiseleiter	Hermann Heeschen
Direktoren	Michael Gondosch, John Penteker, John Poschner
Buchprüfer	Gertrude Dienesch, Martin Hesch Jr.

Ich möchte mich herzlich bei denen bedanken die an der Versammlung teilgenommen haben. Es waren nicht viele anwesend. Ich hoffe das sich mehrere Mitglieder die Mühe machen und nächstes Jahr an der Jahreshauptversammlung teilnehmen.

Mit besten Grüßen, Mathias Wolf, Präsident

310 Fairway Road South
Kitchener, Ontario
N2C 1X3
Tel. (519) 893-7160
Fax (519) 893-0131



Kitchener
Beverages Limited



SCHNEIDERS®

J.M. SCHNEIDER INC.

Kitchener, Ontario

Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren
erster Qualität
erhältlich in allen
Lebensmittelgeschäften





FRAUENGRUPPE

LADIES GROUP

Dear Members,

Our annual Frauenball "An Evening in Greece" was held on February 5th, an enjoyable evening for all who attended. To start the evening we enjoyed a delicious meal prepared by our chef Ziggy that included a Greek salad and souvlaki. I would like to thank Gerhard Griebenow again for painting this year the murals on the walls of the Siebenbürger Halle to enhance the evening's theme. It sure made us feel like we were in Greece. I would also like to thank Monica and John Frim for putting together the slide show depicting many scenic sites in Greece and the musical accompaniment that we enjoyed during dinner. For our evening entertainment I would like to thank Gee Schatz and her sister Penny Toogoode for teaching us the Greek dances that the ladies performed. The ladies sure enjoyed learning these dances, and the highlight was when all of our guests joined in to perform one of the dances with us. The youth group also presented a skit about the two Opas telling their grandchildren how the Siebenbürger Volkstanzgruppe ended up in Greece. They did not know each other's language but were able to make friends through their common interest in dancing. We always enjoy having our youth group participate at our Frauenball and hope they enjoyed themselves as much as we enjoyed having them. The music for our dance provided by John Kreutzer and the Romeros kept everyone on their feet until the end of the evening. I would also like to thank all those that donated a prize for the Tombola.

*Helgard Werner
Frauenverein Präsidentin*



KEGELGRUPPE

Liebe Kegelfreunde!

Inzwischen haben wir die reguläre Kegelsaison 2004-2005 am letzten Sonntag abend schon wieder abgeschlossen und die Siegermannschaft des Jahres steht wieder fest. Jetzt gibt es noch 3 Ausscheidungsspiele in 2 verschiedenen Mannschaften, denn wir haben in diesem Jahr wieder 10 Mannschaften. Wir kegeln bis zum 10. April und dann ist unsere 32. Saisaon beendet. Am 30. April haben wir dann unser Banquet in der Karpaten Stube und ich lade euch alle dazu ein. Aber bitte lasst mich wissen wer kommt, denn ich muss die Essen bestellen.

Am 19. März haben wir dann unser Tournament von der German-Canadian Bowling Association hier in Kitchener und das Banquet wird am Abend bei uns im Transylvania Club sein. Es wird wieder ein schöner Abend werden wie immer, zuerst werden die Trophäen verteilt für die Sieger-Gruppen und auch für die einzelnen Personen. Anschliessend gibt es dann eine Verlosung und dann darf getanzt werden.

Dear Bowling Friends,

We have finished our regular Season 2004-2005 last Sunday and we have a winning team. We will be having 3 Playoff Games and we will finish the Season on April 10, 2005. On April 30, 2005, we will have our Banquet at the Transylvania Club in the Karpaten Stube at 6:30 sharp. I would like to invite all of you; we will have another wonderful evening. Please call me if you would like to attend. H. Heeschen at 894-9123. On March 19, 2005, will be our G.C.B.A. Bowling Tournament here in Kitchener and the Banquet will be at the Transylvania Club.

Gut Holz!

Hermann Heeschen

Bowling League President - Präsident der Kegler



KINDERGRUPPE

CHILDREN'S GROUP

It's always time for Kindergruppe! We get together on Tuesday nights, at 6:30 p.m. New members are always welcome! We look forward to an exciting Mother's Day program and many fun activities along the way! If there is enough interest shown, we will once again be having a Children's Dance Group which will perform at various functions including Heimattag here in Kitchener. We look forward to a great turnout and many new faces! If you have any questions please feel free to contact Bettina Rampelt, 884-7335 or Stephanie Schmidt, 743-4555.



KARTENSPIEL-GRUPPE

Es wird bekannt gegeben, dass die Kartenspiel Gruppe sich wieder jeden Donnerstag, von 12.30 Uhr bis 17.00 Uhr im Transylvania Klub trifft. Jeder der gerne mitmachen möchte ist herzlich willkommen.

Georg Fritsch sen. Vorsprecher der Gruppe



GOLFGRUPPE

It's coming!!! It's coming!!!

The 2005 Transylvania Club Golf Tournament is Sunday, June 5th, 2005 at Dundee Golf Club again! Clean off the old clubs, buy new balls. This year we will be donating 100% of the net profits to the Grand River Cancer Centre!! Stay tuned for more information next month!!

*Reiny Schmidt,
Golf Committee Chairman*



JUGENDGRUPPE

YOUTH GROUP

Dear members

I would like to congratulate our new Miss Transylvania, Bettina Rampelt. Bettina has been a member of the dance group for many years and I'm sure she will do a great job.

I would also like to take this opportunity to thank last year's committee consisting of Amy Schatz, Christine Gross, Melissa Udvari for their diligence and hard work. I would also like to introduce our newly elected committee. Erik Lowrick is our V.P., Rob Emrich is our treasurer, and Melissa Udvari is once again our secretary.

The group had a great time in Chicago and we thank everyone for their support throughout the year. The dance group currently has 32 members and is working very hard practicing for Germanfest in Fort Wayne Indiana. This is an excellent opportunity for our dance group to showcase our Saxon dances on a national stage. We thank everyone who supported us at our annual spaghetti night on March 26th. These funds will help us finance our trip.

*Daniel Schmidt
Jugendleiter*

VINYL • ALUMINUM • PORCH • ENCLOSURES

PATIOS AND STEEL DOORS

PM Windows & Doors Window Wise

Giving Great Service & Excellent Value For Over 18 Years!

Call PM Windows & Doors today! You can count on our team of professionals to install the best in energy efficient windows & doors!

For your free in home estimate, call **576-8327**
or visit our Showroom at 1358 Victoria St. N., Kitchener
or visit PM on the WEB @ www.pm.on.ca

BAY WINDOWS • SUNROOMS • BOW WINDOWS

GARDEN / FRENCH DOORS



AUS DEM KLUBVORSTAND - FROM THE BOARD OF DIRECTORS

New Entrance side entrance way being planned!

Our Wirtschaftskomitee has undertaken a significant project, namely the redesign and construction of a new entranceway and roofline off the parking lot. This is an ambitious plan that will require considerable resources to accomplish. A number of members have already come forward to help plan this entryway however this sub-committee would like further input and help. Initially we are looking for ideas but this will then evolve to the construction phase where skill trades (stone/brick work, framing, etc.) may be used. If you are at all interested please contact Rob Gondosch who is one of our Maintenance Managers on the Board at 741-2142 or leave your name with Else in the office at 744-1191.

Nachrichtenblatt on our Transylvania Club Website (www.transylvaniacub.com)

This edition of the Transylvania Nachrichtenblatt will be the first edition that will find its way into cyberspace. We believe there is a demand for the Nachrichtenblatt in this format and will start to make it available in .pdf format immediately. Just log on to our site – www.transylvaniacub.com and click on the Nachrichtenblatt link on the left side. We can envision that some members would like only to have this format to save the club the printing and mailing charges. We will keep you informed how this will be done once we have some experience with the site.



NEUE MITGLIEDER - NEW MEMBERS

We would like to welcome the following new members to the Transylvania Club. As I mentioned at our Annual General Meeting, membership growth is the lifeblood of our organization. These new members help fuel this growth. I encourage all our members to bring new members into our organization and perhaps persuade members who have participated in the past return to active membership.

A warm Transylvanian welcome goes out to:

Mr and Mrs. David and Stefanie Green

Kristin M. Werner

Mr. and Mrs. Roy & Shirley Hinsperger

Titia Emrich

Lorriane Principi

Lilly Hill

Mike Poschner Jr.

Michelle Prazak.



BLASKAPELLE

BRASS BAND

Liebe Freunde!

Das Frühjahr steht vor der Tür und alle freuen sich auf das schöne warme Wetter. Die Blaskapelle ist fleissig am üben denn sie haben ein volles Program vor sich. Im Mai spielen sie im Concordia Club und dann kommt das grosse Konzert am 4. Juni im Transylvania Klub. Bitte schreibt das Datum in euren Kalender und bringt auch eure Freunde mit. Es wird wieder ein schöner Abend werden.

Also, wir sehen uns im Juni beim Konzert.

Mit Grüßen Susan Frim



TRANSYLVANIA CHOR

Wir erinnern Sie nochmals an unseren grossen Chorabend am 2. April den Sie nicht verpassen dürfen. Danke im voraus für Ihre Teilnahme. Unser Chor hat einige Lieder beim Trachtenball gesungen. Es war ein sehr schöner Abend. Weiter sind wir in der Vorbereitung für das Sängerfest des Deutsch-Kanadischen Sängerbundes am 21. und 22. Mai in Windsor. Am selben Wochenende feiert der Windsor Chor 50jähriges Jubiläum zu dem wir herzlich gratulieren.

Käthe Paulini, Chor Präsidentin

DEUTSCH-SPRECHENDE
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

KAREN A. SCHERL

B.A. HONS., LL.B.

P.O. Box 27024, 720 Westmount Road East
Kitchener, Ontario N2E 1H0
Tel. & Fax: 1-519-576-7634

(auch Mitglied des Transylvania Klubs)



FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

Geburtstag - Birthdays:

MARTIN HESCH feierte am 4. März 2005 im Kreise der Familie sein 87. Geburtstag
Gebürtig ist Herr Hesch aus Burghalle/Siebenbürgen.

WALTER SCHNEIDER feierte am 25. März 2005 im Kreise der Familie sein 87. Geburtstag
Gebürtig ist Herr Schneider aus Leschkirch/Siebenbürgen.

Todesfall – Passings:

SUSANNA SATTLER verstarb am 2. Februar 2005 im alter 92. Jahren.
Gebürtig war die Verstorbene aus Birk/Siebenbürgen.

GEORG SCHUSTER verstarb am 5. Februar 2005 im alter 83. Jahren.
Gebürtig war der Verstorbene aus Keisd/Siebenbürgen.

Visit the Stube and Enjoy!!!!

The Stube Restaurant

Evening Specials

TUESDAYS

A LA CARTE MENU

WEDNESDAYS

SCHNITZEL BUFFET

\$9.95

THURSDAYS

ROLLED RIBS

2 DINE FOR \$14.99

FRIDAYS

A LA CARTE MENU

TRADITIONAL EUROPEAN CUISINE

FOR RESERVATIONS CALL THE OFFICE AT (519) 744-1191

RESTAURANT HOURS: 11:30AM - 2:00PM HOT LUNCH BUFFET
5:00PM - 8:00PM DINNER

Show your Card! Members receive 10% off on all food items.



TRANSYLVANIA CLUB KITCHENER

2005 Vorstand / 2005 Board Of Directors

Präsident	Alfred Löwrick	President
1. Vizepräsident	Erika Schmidt	1st Vice-President
2. Vizepräsident	John Dienesch	2nd Vice-President
Schriftführer	Gerhard Griebenow	Secretary
Hauptkassier	David Dienesch	Treasurer
1. Kassier	Andrew Fritsch	Assistant Treasurer
Mitglieder Kassier	Christine Lang	Membership Treasurer
Veranstaltungsleiter	Reinhard Schmidt	Special Events Director
Gebäudeverwalter #1	Robert Brown	Property Manager #1
Gebäudeverwalter #2	Robert Gondosch	Property Manager #2
Pressekomitee	Herbert Löwrick	Press Committee Member
Webmaster	Peter Fritsch	Webmaster
Oktoberfestkomitee Vorsitzender	John C. Werner	Oktoberfest Committee Chairperson
Oktoberfestkomitee Mitglied #1	Robert Hesch	Oktoberfest Committee Member #1
Oktoberfestkomitee Mitglied #2	Andy Gellner	Oktoberfest Committee Member #2
Kulturgruppenleiter	Katie Dienesch	Cultural Group Chairperson
Präsidentin des Frauenvereins	Helgard Werner	President of the Ladies Auxiliary
Präsident Krankenunterstützungsverein	Mathias Wolf	Bereavement Funds/Sterbefond

*Ihr Deutsches Radioprogramm
jeden Samstag von 7:00 - 10:00 a.m.*



Heimat Melodien mit Heinz Kreitzer
R.R. #6 Guelph, N1H 6J3

Tel: (519) 824-1928 Studio: (519) 886-9878

Household China & Gifts Since 1966



Gift Registry

Your source for the most extensive selections & stocks of the world's finest china, beautiful crystal, silver & gifts. ~plenty of parking~

- Dansk •Denby •Hutschenreuther •Mikasa •Noritake
- Pfaltzgraff •Royal Albert •Royal Crown Derby •Royal Doulton •Villeroy & Boch •Wedgwood

300 King Street North Waterloo

•Tel: (519) 884-2792 •www.householdchina.com

Folgende Mitglieder treffen sich monatlich für mehrere freiwillige Stunden um für Sie das Monatsblatt vorzubereiten.

The following members meet monthly and donate many hours to bring you this informative and entertaining newsletter.

Herausgeber/Editor: Herbert Löwrick, Käthe Löwrick, Käthe Benki, Rosina Intscher, Anneliese Scherl, Michael Hamestuk, Maria Hamestuk, Maria Hesch, Käthe Dienesch, Käthe Werner, Maria Rauh und Helgard Werner.

Familiennachrichten/Family announcements:

Käthe Löwrick, 63 Hohner Ave, Kitchener, ON, N2H 2V3
Telefon: (519) 745-8048

ACHTUNG! - ATTENTION! - ACHTUNG!

Einsendeschluss für die nächste Folge: 15. April

Der Abholtermin für die nächste Ausgabe wird zwischen dem 3. Mai und dem 6. Mai in der Karpatenstube sein.

Articles for the next bulletin must be submitted by April 15th

The next edition of this bulletin will be available for pick-up in the Stube between the May 3rd and May 6th.

Stubbies

The **STUBBY** is about as **CANADIANA** as it gets. Almost 20 years have gone by since the **STUBBY** disappeared from **CANADA'S** brewing heritage.

The Stubby's Back

Brick Brewery, Ontario's 1st craft brewery, is pleased to bring back, in the stubby, one of Ontario's most popular beers, **RED CAP®**, and now **BRICK® LAGER (YELLOW LABEL)**, our award winning, easy drinking and mildly hopped all natural lager which is reassuringly craft brewed...

Enjoy!
Jim Brickman

